

# El Pava-Moscas

## SUSCRIPCION Y PUBLICIDAD

Burgos.—Trimestre, pesetas 1,52; año, 5,00.  
 Fuera.—Semestre, ptas. 3; año, 6. Extranjero: año, 10.  
 Anuncios y reclamos.—En 1.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> plana, línea, 0,20; 4.<sup>a</sup>,  
 0,10. Esquelas de defunción, desde 10 pesetas en adelante.  
 Número suelto 10 céntimos. Atrasado, 0,20.  
 PAGO ADELANTADO

## Periódico independiente

## Defensor de los intereses regionales

## REDACCION Y ADMINISTRACION

VITORIA, 22 Y 24.

Burgos.—Se reciben además anuncios en la calle de Vitoria, 22 y 24; y en Madrid, «Sociedad Española», Alcalá 6 y 9, principal; Barcelona, Roldós y Compañía.  
 Habana.—«Los Aliados». Habana, 79.  
 No se devuelven los originales.

## SINFONÍA

El pueblo de Burgos ha dictado su fallo en el pleito de la Cartuja. Todos los burgaleses y todos los periódicos locales, a excepción de *Diario de Burgos*.—*Diario* ha tenido la virtud de quedarse solo; lo está hace mucho tiempo—absolutamente todos estamos conformes en que la Cartuja no sea declarada monumento nacional.

Para que esa unánime opinión no llegue a convertirse en un sueño irrealizado, nuestro querido colega *Tierra H.dalga* publicó una hermosísima carta del entusiasta burgalés D. José Miguel Oliván.

En ella se propone que, contra la solicitud de parte de la Comisión de monumentos, se formule una instancia al ministro de Bellas Artes, pidiendo que el histórico monumento siga, como hasta ahora, bajo la inmediata custodia de los virtuosos padres cartujos, sin la intromisión del Estado, que ahora no es necesaria.

La idea es excelente. Nosotros la apoyaremos con todas nuestras fuerzas, poniendo en su logro el noble ardimiento que ponemos en la defensa de todo lo que a Burgos atañe.

Nosotros no sabemos redactar instancias. El papel timbrado nos causa vértigo. Aquello de la *gracia que no duda alcanzar* nos hace sonreír levemente. Es la única gracia oficial que nos hace gracia.

Si supiéramos, después de escribir hondamente acerca de la Cartuja, es posible que dijéramos algo parecido a esto:

«Y no es, señor, lo más grave, con serlo tanto, este asunto de la Cartuja.

»Tened, señor, en cuenta, que el pueblo de Burgos teme se lleve a cabo una profanación artística en la irisada perla de Miraflores, y lo teme, porque la más horrible de las profanaciones artísticas, el mayor atentado que pudo soñarse a las precavadas leyes del buen gusto, se está ejecutando en la maravillosa

fábrica de nuestra Catedral incomparable

»Y aunque ello se hace, señor, bajo la protección y dirección oficiales y con la sanción favorable de la Academia de Bellas Artes, el pueblo de Burgos protesta con toda energía, con toda...»

Y así, trás, trás, trás; con esta santa franqueza que nos caracteriza, le diríamos al señor ministro de Bellas Artes unas cuantas cosas mal redactadas, pero ciertas, positivas, y, sobre todo, sentidas aquí dentro.

Porque eso del tendadero es una vergüenza estética con toda la barrandilla.

Nosotros hemos llegado a sospechar si se tratará de dar al público una sorpresa, y si aquello, que a primera vista parece un pegote de mal gusto, resultará que son los lavaderos, ponemos por monumento deseado.

Imaginen ustedes: las lavanderas, bajo las góticas arcadas inferiores; el agua, viniendo á ellas, desde las misteriosas profundidades del túnel; el jabón, llegándole al autor, desde las columnas de *Diario de Burgos*, y allá en la altura de los conmovedores arcos, residuo del alcázar que soñó una fantasía, dos lavanderas sosteniendo un escudo con este mote: «Nadie osó moverlos en el siglo xx», cual la leyenda, todo angustia, que aparece en el proyecto que hoy nos asombra.

Luego, en el fondo, la claustrilla apuntalada, sin haber quitado el túnel, la chimenea de la calefacción derrumbada, y entre la polvareda del escombros algunos rostros descompuestos también, y un coro de carcajadas más largo que la batalla de Verdun...

Los lavaderos resueltos y un asunto para un cuadro de los que quitan la cabeza.

Hemos de hablar mucho todavía de este y otros asuntos interesantes.

Ahora vamos a echar un cuarto a espaldas municipales.

Parece que se matutea un poco,

a juzgar por los acuerdos tomados en el Municipio. Y parece que la sal es uno de los artículos preferidos por los enemigos del pincho y la casilla.

Protestamos de que se contrabandee con la sal. No porque se nos vaya a hacer competencia, pues que la sal nuestra está más acreditada que el tendadero. Pero es forzoso defender a la autoridad.

Así como es fuerza decirle algo cuando, en virtud del contrabando, da órdenes para que se registre a todas las labradoras que entren en Burgos.

El procedimiento es francamente liberal y democrático; la doctrina que encierra completamente jurídica y reconstituyente.

Si eso no equivale a decir que únicamente la «gente del pueblo» es capaz de contrabandear, que nos quiten la sal del cocido durante un quinquenio.

Y no es por ahí, distinguido amigo: hay jamones, y chorizos, y otras cosas que huelen a gasolina.

Pa que usted se entere.

Como eso de que se proceda contra la prensa cuando no dice verdad.

Pero eso ¿hace falta recordarlo en el Concejo?

Se han cerrado los tribunales de justicia ¿o qué? Cuando en un escrito se falta a los preceptos legales todos sabemos lo que se puede hacer, sin necesidad de otras alharacas. ¿O es que los chicos de la prensa somos inmunes?

¡Anda la denuncia, si lo fuéramos!

Poquitas cosas que íbamos a decirnosotros.

## Los burgaleses en la Habana

Leemos en un periódico de aquella ciudad:

«Los hijos de Burgos tienen en esta ciudad una sociedad puramente recreativa. «El Recreo Burgalés», que se dedica á la celebración de fiestas que les proporcionan horas de solaz á sus socios, fiestas que son modelo de orden y a las cuales se les rodea de tantos

atractivos, que llegan á entusiasmar hasta á los que no proceden de esa importante provincia castellana.

No vaya á creerse, no, que los burgaleses atienden únicamente á lo que á diversiones se refiere. Cuentan con el Centro Castellano, del cual son miembros todos ellos, para los casos en que se refiere el auxilio valiosísimo de la ciencia médica para atender á la salud del cuerpo y para las ocasiones en que los abate el desamparo ó la miseria tienen á la benemérita «Sociedad Burgalesa de Beneficencia», institución en extremo próspera, que reparte auxilios á manos llenas entre los necesitados, entre los que parecen estar próximas á perecer víctimas de las tormentas de la vida.

Mas, nos habíamos apartado de la fiesta de ayer que es el principal objeto que nos ha impulsado á realizar este trabajo que, por mucho que nos esforcemos no será suficiente para demostrar el espléndido acto celebrado por los burgaleses bajo el añoso mamoncillo de los encantadores jardines de la famosa Tropical.

Volviendo á esa fiesta y queriendo hacer justicia diremos que en contadísimas ocasiones hemos visto una fiesta tan bien preparada, tan sugestiva y en la cual imperara tan franca y creciente alegría.

A los de Burgos los acompañaban miembros prestigiosos de otras provincias castellanas y un grupo numeroso de damas respetables y de lindísimas damitas, que constituían la nota saliente de la fiesta...

En esta fiesta la Colonia Burgalesa puso una vez más de relieve su inmenso amor á su España y á Burgos. En ella se pronunciaron brindis entusiastas y se leyó una notabilísima composición del inspirado vate burgalés, Fray Celso González.

Felicitemos de todo corazón á nuestros paisanos, que con sus continuos actos de fraternal españolismo tan alto saben poner el nombre de Burgos en aquellas regiones apartadas.

**Si la prensa no reseñara las sesiones del Concejo, creemos que en ellas se hablaría menos, y, por lo tanto, no se perdería el tiempo como algunas veces ocurre.**

# Chafalditas

¡Saca las mangas de riego, señor alcalde, por Dios! Mire que nos asfixiamos por esas calles, señor; que hay sitios donde no bastan esencias de Jericó,

ni jabón de heno, del campo, ni tanto y tanto jabón como le saca los cuartos aquí al «curioso» lector.

Morirse de esa manera no es una gran honra, no, por más que vivan en grande, y bien cubierto el riñón expendiendo esos jabones Cano, San Justo... y Pastor, Barriocanal y Viñuela y otros cuantos á ese son...

Ordene, pues, al Neptuno que el líquido bienhechor cuida, que no lo escatime, que riegue la población para desterrar olores de una consecuencia atroz... y se lo agradeceremos

EL PAPA-MOSCAS y yo.

\*\*\*

—¿Se puede ver á su excelencia?

—Está en Aguas-buenas.

—¿Y al señor secretario?

—En Santander.

—¿Y al señor oficial primero?

—En las funciones de Vitoria.

—¿Y el segundo?

—Marchó ayer á San Sebastián.

—¿Y el tercero?

—No viene, porque no vienen los otros.

—¿Y los escribientes?

—Bañándose en el río.

—¿De modo que está usted solo aquí, señor portero?

—No, señor; yo no soy el portero; soy su cuñado, y esoy aquí mientras él duerme la siesta.

\*\*\*

Noticias para un diario de un joven foliculario:

—De parranda á Villarcayo se va la mujer de Cayo.

—Antes de ayer ha librado la mujer de un licenciado.

—¿Y es licenciado de ciencia?

—Del presidio de Valencia.

—Ayer se marchó á Rubena una muchacha morena.

—«Item más»: se fué á Celada una moza colorada;

y en el coche á Covarrubias cuatro costureras rubias...

¡Se van con estos calores las de todos los colores!

\*\*\*

Son ya innumerables los conceptos á que se aplica en nuestro país la fiebre de la recaudación.

Y si Dios y el buen sentido no lo remedian, llegará muy pronto el día en que tenga que abonar su cuota contributiva el ciudadano que se recorte el bigote, el que en la calle dé un resbalón, el que haga el oso en una esquina ó en el Espolón por las noches...

Ya, ya oiremos diálogos como éste:

—¡Eh, caballero! ¿Lleva usted el recibo?

—¿El de la casa? ¿El de la nueva sociedad del Casino?

—No, señor: el de libre circulación por la calle.

—Pero, amable-guardia, ¿también eso se paga?

—También... ¡y cada palabra más diez céntimos!

\*\*\*

Aquí hemos suprimido la mitad del alumbrado después de las once de la noche, pero el alcalde de Guardamar le ha suprimido por completo.

¡Bien, hombre!

No es precisamente una idea luminosa de ese alcalde; pero, como económica si lo es.

Así cada vecino se alumbrá por su cuenta; y al Municipio al alumbrado le sale por una friolera el alumbrado.

Pero quizá algún reproche se gane el alcalde aquél...

¡si sale a oscuras de noche

le van a alumbrar a él!

\*\*\*

Los presos de no sé qué cárcel, o qué presidio, o de qué penal, o de qué penitenciaria, o de qué prisión, o de qué trena, (por que de todos esos modos lo sé decir) se quejan de que no es bueno el rancho, de que el vino (los que beben) no es de uva, etc. etc.

Pues si no les gusta... ¡que se vayan!

Aunque lo extraño es que no se hayan ido ya.

\*\*\*

En las riberas frondosas que atesora el Arlanzón se ven cosas muy curiosas... (Es decir; ellas son cosas pero curiosas no son)

\*\*\*

—Entra en su casa D.<sup>a</sup> Ciripundia más que de prisa.

(Esta Ciripundia es una señora)

—Mateo—dice—vengo a buscarte...

(Es este Mateo, bajo y regordete que sopla bastante ribera y clarete)

—¿Qué ocurre?

—Pero ¿qué te ha sucedido? ¿Te ha taldado alguien?

—No, vengo a buscarte para ir a casa de Saiz Sevilla, que ha recibido unas agujitas de enhebrar a lo que dan el disloque, que dan el disloque...

—Ta, ta, ta, ta, ¿y por eso eran tus aspavientos? Vamos al almacen, Ciripundia mía, ya sabes que no puedo negarte nada. (¡El mejor día la dividí)

\*\*\*

Antes se decía en son de chunga.

«Llevar hierro a Bilbao» «Queso a Burgos» «Almendras a Briviesca.»

Y hoy, desde que se llevan a Bilbao las verjas de la Catedral, a Briviesca las almendras de Alcalá y a Burgos el queso de reinosa, ciertos refranes han finiquitado.

¡Ya no hay Pirineos!... ni exclusivismos, qué más! Hasta nuestros excursionistas franceses pretenden llevarse a Avila y el *Caput Castilla* a Valladolid ¡Velay!

\*\*\*

Me dices, querido Carlos que es lo que deseo más...

«Una casita en el campo, en la casita el hogar, junto al hogar la familia... ¡Oh, Dios, que felicidad!»

Un pequeño huerto al lado, una fontana detrás, un riachuelo entre viñas, inmediata la ciudad, amigos pocos y buenos, grato y modesto pasar, resignación en la pena, fé, trabajo, y ¡Dios dirál!

**Ahora, algunos ediles parece que la han tomado contra la prensa; el día que la prensa la tome contra ellos, no tendrán derecho a quejarse.**

## RECUERDOS DE BURGOS

6 de Agosto de 1882

Se da una función en el teatro a beneficio de los actores del *Café de Correos*, cerrado por disposición judicial y prisión del dueño, que resulta ser prófugo de una Penitenciaría.

—Dice la prensa madrileña que el día 1.º del mes fueron ejecutados en Burgos dos reos, a lo que contesta *Martinillo* que, por fortuna, han informado mal a los periódicos, porque hace muchos años no se ha ejecutado a nadie más que a los contribuyentes.

—Por censurar a la Empresa y a los actores del Teatro Principal, le retiran a este periódico las localidades.

—Para Presidir la corrida de toros de este día, son elejidas las señoritas D.<sup>a</sup> Dolores Quintana, D.<sup>a</sup> Rafaela Domingo, D.<sup>a</sup> Matilde Martínez y doña Elena Miejimolle.

—Los lidiadores de dicha corrida fueron los alicionados señores D. Pedro Gallo, D. Salvador G. Fernández, don Felix González, Luis Martínez, D. Joaquín Negro, Evelio M. Salvador, don Eduardo F. Martínez, D. Miguel Vitoria, D. Rufino Santamaría, D. Luis V. Mariscal, D. Faustino Gallo, D. Donato Paris, D. Juan Iglesias, *Coraza* y don Aniceto Paz.

—En esta semana se cierra el Teatro Principal y se van los artistas de los circos, Ferroni y Vidal, no quedando otros espectáculos de ferias, y los conciertos de los cafés Victoria y Unión y las zarzuelas del *Español*, café sito en la calera, donde hoy se halla la farmacia de Vega.

—Es tan superior la cosecha en toda la provincia, que hay pueblo en donde ha proporcionado al labrador, diez, quince, treinta y aun cuarenta fanegas por cada una de sembradura.

—Acuden muchos alcaldes al Sr. Gobernador para que prohíba la caza de codorniz hasta el 15 de mes, pues estando aun muchos frigos en pie, hay cazadores inaprensivos que meten los perros en los pasos y desgranar las espigas, sino es que entran los mismos cazadores. Este periódico apoya la pe-

tición y pide, que se castigue con mano dura a tales cazadores.

—Los productos de la corrida de hoy se destinan a la Beneficencia municipal.

**GRAINS DE VALS** es el mejor laxante, de acción suave y eficaz. Obra maravillosamente. Dosis uno o dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

## BURLAS Y VERAS

No hay país como España. En pleno pleno periodo de guerras, desastres, catástrofes, carestía de las subsistencias, huelgas y otra porción de *gabelas* que contribuyen á un estado de opinión verdaderamente alarmante, nuestro gran ministro de Hacienda ha encontrado la solución al problema calamitoso:

Construir una nueva Casa de la Moneda.

Hombres como D. Santiago son verdaderamente providenciales. La patria que les cobija será feliz y próspera. Próspera la idea de hacerle presidente del Congreso y más tarde jefe del partido y presidente del Consejo de ministros.

==

El año pasado fuimos honrados por gran número de veraneantes que marcharon encantados del delicioso clima, de los hermosos paseos y de la animación de sus fiestas. Estuvieron abiertos constantemente dos cines, se bailó en El Salón todas las noches, se celebraron jiras campestres, becerradas, *RAILLY PAPIER* y algún otro festejo.

Este año hemos logrado aumentar el número de veraneantes. No hay una habitación desocupada y sabemos que ha aumentado el número de arriendos anuales en buenas condiciones para ocupar las habitaciones solamente durante el verano.

Parece natural que nuestros «gobernantes burgaleses» busquen el medio de que ese elemento de vida no decaiga que el capital despierte y se decida a construir hoteles baratos y que todos procuremos hacer grata la estancia de quienes favorecen la ciudad con su presencia. Pues bien, ni se han aumentado las diversiones, sino que han disminuído, ni siquiera se ha cerrado el cauce de la Isla y se han construído sobre él los proyectados hoteles.

Estamos de siesta perpetua ó anestesiadados ó no sentimos por nuestro pueblo ese amor de que tanto se hace alarde y tanto nos envanece.

El asunto es de excepcional importancia y bien merece que sobre él meditemos todos.

==

Nuestro buen amigo D. Rodrigo Sebastián, burgalés entusiasta, se hallaba disfrutando de los encantos del campo, cuando la prensa llevó a su apartado y bello rincón la noticia de que otra ciudad piensa llevarse la colonia francesa y establecer allí los cursos que tan brillantemente se han celebrado en Bur-

... Inmediatamente se puso en cami-  
... y trató con sus compañeros, espe-  
... cialmente con el señor Roca, de evitar  
... que aquel proyecto de un querido com-  
... profesor se lleve á efecto.

Gratitud merecen todos los que se  
... desvelan en pro de los intereses de  
... nuestra ciudad.



¡Pobre PAPA-MOSCAS! Sin descanso  
... hemos luchado por encontrar solución  
... al asunto del Manicomio provincial y  
... ahora resulta que hemos estado tocando  
... el bombardino. Tú, Aragón famoso,  
... que alternas el uso de este instrumento  
... en el del cepillo embetunado, ora lan-  
... das tus notas al aire y no notas que el  
... público se entusiasme y ora con tus  
... quidos y grasas das brillo a más de  
... cuatro que no lo merecen. Lo mismo  
... nos pasa á nosotros. ¡A cuantos llama-  
... mos ilustres que valen menos que los  
... de tus cajas!

Eso viene a cuento de que ahora re-  
... alta que los diputados provinciales,  
... que el martes último concurrieron a  
... San Pedro de Cardeña, regresaran casi  
... convencidos de la conveniencia de em-  
... plear 150.000 pesetas en la adquisición  
... de los terrenos inmediatos al convento,  
... que graciosamente dona á la Diputa-  
... ción la Mitra. Eso lo consideran una  
... verdadera ganga los diputadss provin-  
... ciales y el pobre PAPA-MOSCAS lo juzga  
... una ruina.

Económicamente considerado el asun-  
... to, a esos treinta mil duros hay que  
... añadir muchísimos más en habilitar lo-  
... cales, construir habitaciones, cocinas,  
... retretes, instalaciones de agua, de luz,  
... construcción de tapias, etc. En suma,  
... que el presupuesto de un edificio de  
... nueva planta difiere del de San Pedro  
... de Cardeña en lo que valgan las pare-  
... des aprovechables, con la desventaja  
... enorme de tener que acoplar una insti-  
... tución benéfica é higiénica y que debe  
... adornarla todos los adelantos de la  
... ciencia á un edificio viejo y destartala-  
... do. La instalación de agua en las de-  
... pendencias del edificio, a pesar de exis-  
... tir allí tres fuentes, creemos ha de ser  
... de muy difícil y costosa creación. La  
... luz sospechamos constituirá un serio  
... problema.

Pero dejemos á un lado esas dificult-  
... dades y las que señalábamos en nuestro  
... último número. Se trata solamente de  
... la ventaja en el precio de edificios y  
... terrenos, pues los señores diputados no  
... deben dar un paso más en el asunto.  
... Abran un concurso y que todos los  
... propietarios acudan con sus ofreci-  
... mientos y acaso encuentren mejor pro-  
... posición que la de San Pedro de Car-  
... deña.

Pero nuestra humilde opinión, la de  
... este pobre PAPA-MOSCAS, es que hay  
... que meditar, sobre la conveniencia pa-  
... ra los enfermos y sus familias, de insta-  
... lar el manicomio en la ciudad, sobre la  
... ventaja enorme de poder utilizar sin  
... quebranto diputados inspectores, direc-  
... tores, médicos, loqueros y toda clase  
... de personal con gran comodidad y  
... ahorro de sueldos, de tener no menor  
... facilidad y economía en los abasteci-

mientos de alimentos, carbón, muebles,  
... vestuarios y materiales de todas clases.

Pero si todo eso no les convence á  
... los señores diputados, el pobre PAPA-  
... MOSCAS está satisfecho de haber cum-  
... plido con su deber, está muy contento  
... de que al lado de su opinión está la de  
... los frenopatás más ilustres y está e-  
... dictamen de los médicos y del archi-  
... tecto que informaron en el expediente  
... que obra en la Diputación. Y además,  
... que estableciéndolo en la ciudad se  
... ahorran grandes cantidades y se sim-  
... plifican los servicios.

**Don Gabriel Maura ha dicho  
que cuando las cortes se  
abran no se discutirán los  
presupuestos porque cuestio-  
nes más importantes ocupa-  
rán el tiempo que estén abier-  
tas.**

**¿Pero hay algo más importan-  
te que la discusión de los  
presupuestos.?**

## CONCEJILES

Confesamos ingenuamente que  
... no asistimos el miércoles á la sesión,  
... por suponer que ésta se verificaría  
... el viernes, y confesamos asimismo  
... que lamentamos mucho no haber  
... presenciado la sesión, ya que en  
... ella se trató de un asunto que pa-  
... récenos de importancia. Nos referi-  
... mos a la noticia que en su pasado  
... número publicó nuestro querido  
... colega *La Voz de Castilla*, noticia  
... que dió margen a un discurso de  
... protesta, por parte del señor Gutié-  
... rrez Moliner, y a que se adhiriera  
... a esa protesta el señor Morena.

Nosotros tenemos una manera es-  
... pecial de ver las cosas que ocurren  
... en nuestro Ayuntamiento.

Observadores per afición, y algo  
... enterados de lo que en aquella casa  
... ocurre, nos fijamos más que en la  
... forma en que las cosas se dicen, en  
... la intención con que se expresan y  
... en la persona que ataca ó que es  
... atacada.

Hay asuntos que parecen bala-  
... dices y para nosotros tienen gran  
... importancia, y, por el contrario,  
... discusiones que toman gran incre-  
... mento y no pasan de ser fogarata  
... de virutas, como dijo el gran ma-  
... llorquín.

Les hemos indicado varias veces en  
... estas crónicas que en nuestro Mu-  
... nicipio existe en la actualidad una  
... atmósfera de dudas, recelos y sus-  
... picacias, que aleja la ecuanimidad,  
... agría las discusiones y es obstáculo  
... para la buena marcha de los asun-  
... tos administrativos, y no sabemos  
... si á la exposición de estas ideas  
... nuestras pudiera referirse el pedir  
... que á la prensa se la exija respon-  
... sabilidad, como indicó un señor  
... concejal, responsabilidad, que si a  
... nosotros se refiere, no rechazamos  
... en ningún caso. Y, por esta mane-  
... ra de ver las cosas, nos quedamos  
... sin saber el fondo, la intención  
... con que se atacó a nuestro referido



## ¿ Tiene usted buena cara ?

La mujer que disfruta de  
... buena salud tiene siempre buena  
... cara. Las aplicaciones de polvos  
... o de cosméticos en el rostro, si  
... en rigor pueden presentar la  
... apariencia de una tez fresca, son  
... incapaces de dar sangre a las  
... mujeres que la tienen empobre-  
... cida. La circulación por las venas  
... de sangre rica y pura es lo que  
... proporciona el hermoso color, la  
... viveza de la mirada y la soltura  
... en el andar.

Las Pildoras Pink enriquecen  
... y purifican la sangre; fortale-  
... cen, desarrollan el apetito y  
... favorecen la digestión. Dan la  
... salud y por consiguiente buena  
... cara.

### Las Pildoras Pink

son de soberanos efectos contra  
... la anemia, clorosis, debilidad  
... general, dolores de estómago, ja-  
... quecas, reumatismo, neurastenia.  
... En particular son saludables  
... para las jóvenes anémicas, y para  
... las mujeres cuyas fatigas o penas  
... las han quebrantado la salud.

Las Pildoras Pink se hallan de venta  
... en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas  
... la caja, 21 pesetas las seis cajas. Las cajas  
... vendidas en España deben llevar exterior-  
... mente una etiqueta indicando que contienen  
... un prospecto en lengua española : de no  
... tener esta etiqueta conviene no aceptarlas.

colega, y esa es la causa de que,  
... sintiéndolo mucho, no podamos  
... emitir nuestra opinión en este  
... asunto.

Lo que sí hacemos es manifestar  
... que la prensa tiene, no solamente  
... el derecho, sino la obligación de  
... censurar lo que censura merezca,  
... siempre que se guarden los debidos  
... respetos, desde luego, y que la opi-  
... nión de los censurados avalora la  
... actitud del periodista, siempre que  
... éste cumpla con su deber.

En el Ayuntamiento de Burgos  
... existen concejales, como en todos  
... los Ayuntamientos, que algunas  
... veces obran equivocadamente, aun-  
... que reconocemos que en la mayo-  
... ría de los casos creen acertar, y  
... esas equivocaciones son merecedo-  
... ras de censuras, que sentarán muy  
... mal a quienes vayan dirigidas, lo  
... comprendemos, pero que es preciso  
... que las sufran y les sirvan para lo  
... sucesivo.

La prensa burgalesa más alaba  
... que critica; plácela más el aplauso  
... que la censura y esto constituye su  
... más limpia ejecutoria.

Algunos cargos llevan tras sí un  
... engrandecimiento de la persona que  
... los ostenta y tal acontece con el de

concejal, pero esto no quiere decir,  
... ni mucho menos, que constituyan  
... una inmunidad.

En resumen: que si los cargos  
... que se hicieron en la pasada sesión  
... a cierta parte de la prensa (pala-  
... bras de nuestro colega *Diario de  
... Burgos*) se refieren á nosotros,  
... les rechazamos con energía, y si  
... solo es para *La Voz de Castilla*,  
... nosotros no hemos de faltar al com-  
... pañerismo, y poniéndonos de su  
... lado en todo lo que la razón le asis-  
... ta, seremos sus defensores.

LEIDRAC.

## LA COLONIA ESCOLAR

El domingo pasado fueron a  
... Quintanar de la Sierra las treinta  
... y siete niñas que componen la co-  
... lonia escolar costeada por la Junta  
... de Protección a la infancia.

Permanecerán en dicho punto  
... hasta los primeros días de Septiem-  
... bre.

Al frente de la Colonia se halla  
... la competente y celosa maestra do-  
... ña Patrocinio Martínez.

Acompañando a la colonia fueron  
... D. Aurelio Gómez, D. Emeterio  
... Valcárcel y un redactor de este pe-  
... riódico.

# EL JUEGO

## La becerrada del Salón

## PARISIANA

dente D. Vicente Franca, con su distinguida esposa e hijo.

—Ha regresado el reputado odontólogo Mr. Emilio Policar.

—De Salamanca llegó D. Félix Plaza.

—De Madrid los marqueses de Valbuena

—Marehó a Vigo el laureado publicista D. Juan Manuel de Capua, a quien felicitamos sinceramente por el triunfo recientemente conseguido.

—Ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña la distinguida esposa de nuestro amigo D. Emilio Fernández Martos, oficial de Infantería.

—A Irún marchó el capitán de Caballería D. José Sánchez, con su distinguida familia.

### SE VENDE

La finca en que está instalado el Tiro de Pichón.

Razón: San Pablo, 6 y 8, 2.º

Las aguas minerales Vichy-Etat son las alcalinas más superiores y las mejores resultados producen tomas a domicilio. Vichy-Hópital (estómago) Vichy-Célestins (riñones), Vichy Grande-Grille (hígado). Son indistituibles.

### Las mejores galletas - - - HIJOS DE P. SOLSONA

IMP. DE J. SAIZ Y C.ª

A consecuencia de un sangriento suceso ocurrido hace pocos días en Madrid en un centro de recreo, el ministro de la Gobernación ha dado órdenes terminantes para que no se juegue a los prohibidos ni en Madrid ni en el resto de España.

Suponemos que ocurrirá lo de otras veces. Esa prohibición durará quince o veinte días y después volverán las cosas al mismo ser y estado que antes tenían. Es decir, que pasado algún tiempo volverá a jugarse hasta que otro suceso sangriento sea causa de que el juego se suspenda por otra temporada.

De cualquier manera que este asunto se mire, se observa que la conducta que se sigue para tratarle ni es seria, ni a nadie convence, ni para otra cosa sirve más que para demostrar la irresolución de los gobernantes que no se atreven a abordar de una vez el problema.

Dos tendencias opuestas existen: la primera que dice que el juego no debe permitirse en ningún sitio, opinión que tiene la fuerza incontrastable de la ley; opina la segunda que el juego debe reglamentarse y fundamentan su opinión en que es imposible desterrar el juego y en que sus productos pudieran dedicarse a obras benéficas.

Desde luego que mientras el Código no se rectifique no hay razón ni argumento que abone la tolerancia del juego, porque es faltar abiertamente a la ley y ésta está muy por cima de quienes la vulneran.

Puesto el problema en esta forma no hay más que dos caminos. O el Gobierno está dispuesto a que el juego sea libre, o a prohibirle. En el primer caso, al abrir las Cortes debe aprobar con urgencia el proyecto, ya informado hace tiempo, reglamentándole; en el segundo, debe sostener, de una vez para siempre, las órdenes que acaba de dar para prohibirle en absoluto, sin contemplación de ningún género, enviando a los Tribunales a los contraventores, y, por supuesto, suprimiendo de raíz la lotería que es el juego de mayor ventaja conocido.

Cualquiera que sea su resolución desde luego que ha de tener detractores, pero si se decide a seguir como hasta ahora, las censuras serán unánimes.

Hace ya mucho tiempo que urge la resolución rápida y eficaz de asunto de tanta importancia.

Medítese bien, consúltese a quienes puedan dar luz en el asunto y óbrese en consecuencia. La peor resolución es tener el tira y afloja que echa por tierra la seriedad de los gobernantes.

Como todos los años, la juventud de esta distinguida Sociedad se dispone a celebrar su ya clásica becerrada.

Los trabajos de organización van muy adelantados, el entusiasmo es grandísimo y extraordinario la demanda de localidades.

Nada de extraño hay en ello sabiendo que presidirán la fiesta las cuatro encantadoras señoritas Emilia Carcedo, Teresa L. Guerrero, Soledad Moliner y Rosa Ausejo, que son cuatro presidentas como para volverse locos de ver caras bonitas.

Las acompañarán las bellas y distinguidas señoras de Alvarado y Valcárcel (D. Alejandro).

Los fenómenos encargados de despatchar a las *feras do cabre* de Raso Portillo, son Nebreda, Yarto (Julio), Arias Delgado e Iñigo.

Picarán: Arias, Ruiz Jiménez, Bermejo y Velasco.

Banderillearán: Olivas, Tapia, Lastra y Silvestre.

Correrán la llave: Bermejo y Gil Delgado (Daniel).

El sábado, 12, terminará el plazo de inscripción y recogida de tarjetas.

Esta será la fiesta de la temporada, indudablemente.

La mejor solución alcalina se obtiene con la **SAL VICHY-ETAT**, producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artritismo, reuma, diabetes, gota, etc. Diez céntimos el paquete **SAL VICHY-ETAT** para un litro de agua.

Una peseta la caja de 12 paquetes.

«El signo de la tribu», «Los vampiros», todo lo más selecto de la cinematografía moderna, verdaderas maravillas del film, se exhiben diariamente en el escenario de la *bombonière*.

El público llena el teatro en todas las secciones, y especialmente, en la de las once, es aquel lindo teatro el lugar de reunión del Burgo «bien».

Hoy grandes secciones a las ocho, diez menos cuarto y once y cuarto.

**El último Consejo de ministros duró siete horas y en él no se trató del asunto de Marruecos.**

**Nos explicamos éste pequeño olvido porque los ministros comieron juntos.**

## NOTAS DE SOCIEDAD

Ha regresado de Africa el capitán de Infantería D. Carlos Quintana Palacios.

—De sus posesiones de la Sierra el diputado provincial D. Rodrigo de Sebastián.

—De Pamplona la bella señorita Faustina Iñigo.

—De San Sebastián D. Francisco Dorronsoro, con su distinguida esposa.

—A Madrid marchó el inspector de vigilancia D. Ricardo Castro.

—Del balneario de Medina del Campo, llegó la señorita Mercedes Rico.

—De San Sebastián llegó el subinter-

*Las Maravillas de España*

Albums publicados en MADRID, BARCELONA, SAN SEBASTIÁN, VALENCIA y la Costa de Levante. PRECIO DE CADA ALBUM 3 pesetas en Madrid, 3,50 pesetas en Provincias.

VALENCIA Y LA COSTA DE LEVANTE COMPRENDE TAMBIÉN VISTAS Y DESCRIPCIÓN DE: MURCIA ALICANTE TARRAGONA CASTELLÓN CARTAGENA ALCOY

NO PIERDA LA OCASIÓN Y ADQUIERA EN CUALQUIER LIBRERÍA LOS ALBUMS DE - - - Las Maravillas de España. CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIÈRE MADRID

Una obra de cultura; un aliciente para que los extranjeros que desconocen las bellezas que encierra nuestro suelo, sientan deseos de visitar España; una obra que para muchos españoles será un tesoro inapreciable de valor, porque sin visitar una capital podrán recrear su vista ante el desfile de las ilustraciones de las distintas capitales. He ahí, pues, lo que son LAS MARAVILLAS DE ESPAÑA.

Añadid a lo dicho anteriormente que el texto de los álbums fue encomendado a escritores de fama reconocida, y que va escrito en tres idiomas, español, francés e inglés, y se sacará como consecuencia que no solamente es una obra de verdadero valor por su esmerada ejecución, sino una obra patriótica.

LAS MARAVILLAS DE ESPAÑA se compone de ocho álbums, de los que van publicados cuatro, cuyos títulos son: Madrid, Barcelona, San Sebastián y Valencia y la Costa de Levante.

Este último, que acaba de ponerse a la venta, contiene también las de Alicante (con Alcoy), Murcia (con Cartagena), Castellón y Tarragona.

LAS MARAVILLAS DE ESPAÑA están a la venta en todas las librerías al precio de 3 pesetas cada álbum, y en la Casa Editorial Bailly-Baillièrre, Núñez de Balboa, 21, y Plaza de Santa Ana 11, Madrid.

**AGUAS MINERALES  
Y  
NATURALES DE**

**CARABAÑA**

**PURGANTES, PURGATIVAS  
ANTIBILIOSAS  
Y  
ANTIHERPÉTICAS**

Propietarios: Viuda e hijos de R. J. CHAVARRI.—Dirección y Oficinas: LEALTAD, 12.—Madrid.

**JOSÉ GARCÍA DÍAZ**

Antes Aberly, Montaut y García  
de Zaragoza:

Casa constructora, la más importante en España y Portugal.

Molinos con castilletes de hierro, Limpias, Sadores Deschadores y toda clase de aparatos modernos para fábricas de harinas y molinos, marfillos y piquetas de acero fundido de las mejores marcas. Macetos y correas de todas clases.

También tiene piedras francesas de la Dordogne y Ferté, de las que somos únicos depositarios en España; además hay las mejores máquinas agrícolas, como son trilladores, trillos, verocas sistema Rodrigo Martín con patente en España; aventadoras para limpiar los granos en las eras, sistema Taster, cuyas máquinas limpian de 18 a 20 fanegas por hora; segadoras, sembradoras y arados mecánicos de hierro, talonás mecánicas, con la garantía de sus buenos resultados y el crédito con que cuenta esta casa en España y Portugal.

Se hacen presupuestos para molinos maquileros como también para fábricas de piedras y cilindros, encargándose también dicha casa de piedras hidráulicas, turbinas, máquinas de vapor y motores de gas pobre. Cilindros anaceadores refinadores y amasadoras sistema ABERLY

**VIDES AMERICANAS**

**INGERTOS** de tinto fino de Castilla, tinto de Aranda y de Sotillo, tinto de Toro, tempruillo de la Rioja; Carnacha tintorera temprana; Prieto Picudo; Albillo; Palomino; Moscateles, etc., etc.

**BARBADOS y ESTACAS**, de todas las variedades recomendables.

**JAIMÉ SABATÉ**

“Centro Vitícola del Panadés,, Villafranca Montes de Oca.—Barcelona.

Pídanse catálogos. — Análisis de tierra, gratis. — Exportación a las regiones vitícolas.

CASA VISITADA POR S. M. EL REY D. ALFONSO XIII.

**LAS MEJORES GALLETAS**  
de fama universal y elaboración más exquisita son las de  
**HIJOS DE P. SOLSONA**

**CATARROS Y TOSFERINA**

Se curan con el jarabe TOMILINA de Aguirrez. Mabala.—Precio del frasco 2,50 pesetas.

Depósitos: En Vergara, M. Camacho; en Bilbao, farmacia de Aguirrezabala; en Madrid, farmacia de M. E. Prieto; en Rentería, droguería de F. Lecuona; en Tolosa, droguería de A. Muñagorri; en Zaragoza, farmacia de Ríos Hermanos; en Burgos, José Mira, Espolón, 30, y en San Sebastián, en la de su autor Avenida, 39.

**ELIXIR ESTOMACAL**

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

**ESTÓMAGO E  
INTESTINOS**

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos a quien los pida.

∴ Vinos de Málaga ∴  
y Ojén “Joaquin Bueno,”

de los

**Hijos de QUIRICO LOPEZ**

Los tienen todas las sociedades, cafés, bares y comercios de buen tono

**SOMBRERERÍA**

DE

**JULIAN SAIZ**

Han llegado los últimos modelos desombreros y cascos sin adornar, para señoras. Para caballeros se reciben grandes remesas de sombreros de todas clases y gorras de última novedad. Surtido inmenso de fantasías. Visítad esta casa Sombreros desde 4.75 pesetas. Gorras desde 1.25 pesetas. Calle Sombrerería número 4.

PIPERAZINA  
CRANULADA

A. LLOPIS

URBI  
A.L.  
ORBE

GOTA LITIASIS

REUMATISMO CALCULOS

FARMACIA LABORATORIO  
FERRAZ 1 y 3. ROSALES 8. Hotel. 3  
MADRID

CALDAS DE OVIEDO

AGUAS AZOADAS, BICARBONATADAS  
Y RADIATIVAS

BALNEARIO DE PRIMERA CLASE PREMIADO CON MEDALLA  
DE ORO EN VARIAS EXPOSICIONES

HOTEL-RESTAURANT DEL ESTABLECIMIENTO

**IODASA**

(TÓNICA BELLOT  
DEPURATIVA)

Es una combinación de Iodo y Peptona de Carne, para usar a gotas. Conviene a los niños, adultos y ancianos

PARA **Curar** la

Anemia  
Falta de apetito  
Debilidad  
Escrófula  
Reuma, Artrismo  
Bronquitis crónica

Se puede usar en todo tiempo  
No irrita ni fatiga  
4,50 en todas las Farmacias  
J. BELLOT, Martín de los Heros 63.  
REMITE FOLLETOS GRATIS

**HARINA LACTEADA** 50 años de ÉXITO

**NESTLÉ**

Pidase en todas las Droguerías y Farmacias

**ALIMENTO COMPLETO PARA NIÑOS**

**EPOLES FORESTALES**

Compra-venta de montes arbolados y de traviesas para ferrocarriles  
Duelas de haya para barriles de escabeche y salazón. Carbones vegetales  
Alquiler de vagones foudres.

Hijos de Victoriano Echavarri.—Olazagütia (Navarra).

**Grandes talleres de construcciones mecánicas**

**FUNDICION ARRIETA.**—Famplona

MAQUINARIA MODERNA PARA LA AGRICULTURA.—Brazos, sembradoras, seleccionadoras de semillas, gradas, cultivadores, trituradores de granos, nuevas trilladoras a motor, etc., etc.

RIEGOS MODERNOS.—Instalaciones de todos rendimientos con motores eléctricos y a gasolina. Nuevos modelos de bombas y norias modernas de extraordinario rendimiento para brazo y caballerías. Equipos de agotamiento para contratistas y bombas para todas las aplicaciones. Cientos de aplicaciones en todas las regiones.

MODERNO MATERIAL VINÍCOLA.—Más de cinco mil prensas para la uva vendidas. Perfeccionamiento, construcción y solidez sin rival. Instalaciones completas de bodegas. Estrujadoras con separador de escobaje y sin él. Bombas de trasiego. Filtros, impugieras, etc. etc.

MOLINOS DE ACEITE.—Prensas para la oliva, molinos, etc. Instalaciones de fábricas de chocolates.—Más de 50 fábricas montadas en España y Portugal. Especialidad en molinos modernos y toda clase de maquinaria para la fabricación.

Máquinas para panaderías, fábricas de embutidos, material de incendios de caminos y construcción general en maquinaria. Consultese todo proyecto y recibirán gratis catálogos y presupuestos.

**MAGIC PHOTO'S**

Atocha, 85.—MADRID

Grandes talleres fotográficos.—Trabajos industriales en gran escala.—Tirajes mecánicos.—Ampliaciones al bromuro, al óleo, al pastel y a la acuarela, sección especial de ampliaciones de regalo para comerciantes, casas editoriales y fotógrafos.

SIEMPRE ARTE Y ECONOMÍA

Para detalles y precios de tarifa dirigirse a la Administración.

**PRÉSTAMOS A TODOS**

Capitales extranjeros

Condiciones ventajosas sujetas al tipo de interés oscilante de 4 al 9 por 100 anual y a la duración de los préstamos de 10 a 30 años. Grandes facilidades en las devoluciones.

A los 25 días de practicada la inspección de los bienes ofrecido en garantía, entrega de las cantidades.

Gastos notariales, calculanse un 5 por mil las grandes cantidades y un 30 para las pequeñas.

Gastos inspección a cargo de los prestatarios, parte después de realizada la operación.

Comisión nuestra por una sola vez: 3% sobre la cantidad prestada.

Constitución en pocas semanas, de Sociedades importantes aportando el capital necesario.

Estricta puntualidad. Absoluta reserva.

Escribir con detalles a D. Roberto Ragazzoni, calle de Mendizábal 23, principal.—BARCELONA.

**CENTRO MERCANTIL**

SUCESORES DE FORCADA

CASA FUNDADA EN 1887

Servicios técnicos y jurídicos

Estudios sobre tarifas y transportes más convenientes

Reclamaciones a ferrocarriles

Oficinas: Glorieta de Atocha, 8, Madrid

(Frente al Ministerio de Fomento y Estación del Mediodía)

Apartado de Correos, 443.—Teléfono 4333.

**CALLOS Y DUREZAS** de los pies: Curan seguramente a los  
**CALLICIDA ABRAS XIFRA** — cinco días de usar el —

A la primera aplicación cesa el dolor. Es fácil y cómoda. No duele ni mancha. Véndese el estuche con frasco pincel e instrucciones a UNAPESETA, Barquillo, 4 y 8, (Just y M. J. J.) Madrid. Advertimos que se expenden multitud de imitaciones y falsificaciones de nuestro CALLICIDA. Desconfiad de otras ofertas, son intencionales. Exigid el nombre ABRAS XIFRA. En Burgos, en todas las farmacias y droguerías.